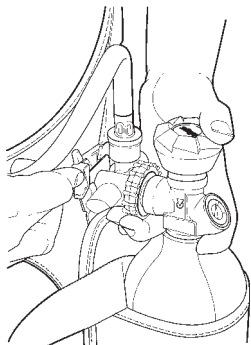


PAS COLT SERIES

FITTING AIRLINE ACCESSORY

Dräger safety

1



1700

Press release button, remove cylinder from harness.

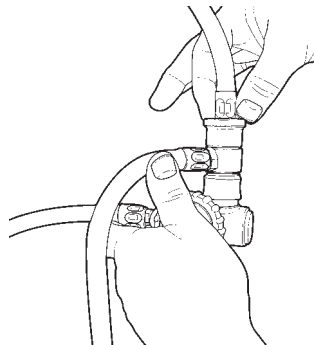
Roten Hebel des Verschlussmechanismus drücken, Flasche vom Bänderungssystem lösen.

Druk op de ontgrendelknop en verwijder cilinder van het draagstel.

Appuyer sur le bouton de libération, retirer la bouteille du harnais

Presionar el antivibrador, retirar la botella del arnés.

6



1684

Locate flanged rubber cover.

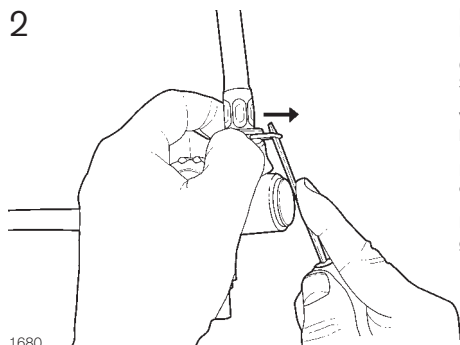
Gummihülse wieder hochziehen.

Vouw rubber kap terug.

Positionner le capuchon en caoutchouc

Colocar cubierta de goma.

2



1680

Fold back flange of rubber cover. Remove staple.

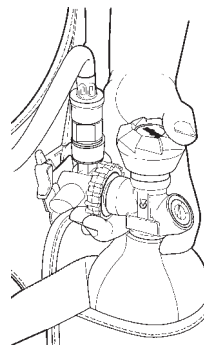
Gummihülse zurückziehen. Sicherungsstift entfernen.

Vouw de rubber kap weg en verwijder haarspeld.

Replier la collerette du capuchon en caoutchouc. Retirer l'agrafe.

Doblar hacia atrás la cubierta de goma.

7



1710

Refit cylinder to harness.

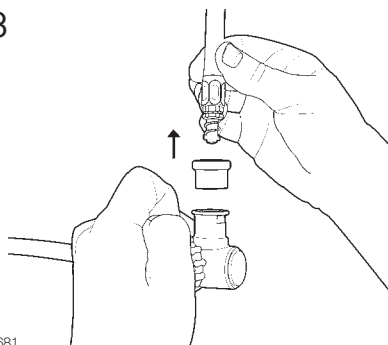
Flasche wieder am Bänderungssystem befestigen.

Monteer cilinder op draagstel.

Remonter la bouteille sur le harnais.

Volver a colocar la botella al arnés.

3



1681

Remove LDV hose and flanged rubber cover.

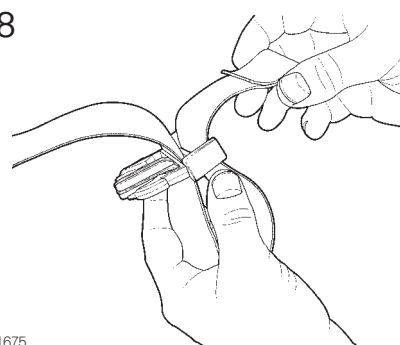
LA-Schlauch und Gummihülse entfernen.

Verwijder de ademauto-maatleiding en rubber kap.

Retirer le tuyau de la soupape à la demande et le capuchon.

Retirar el tubo del pulmoautomático y la cubierta de goma.

8



1675

Remove male buckle.

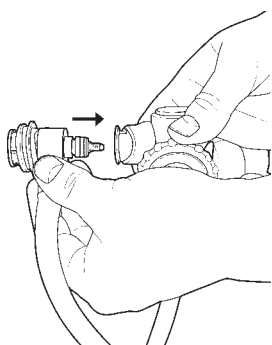
Den Stecker der Schnalle entfernen.

Verwijder de heupsluiting.

Retirer la boucle mâle

Retirar la hebilla macho.

4



1682

Fit plain rubber ring. Fit airline manifold (with NRV - working set only) - fit staple.

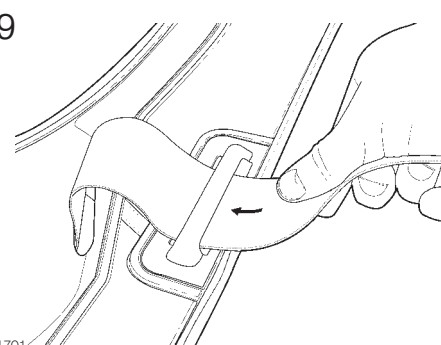
Flachdichtung montieren. Verteilereinheit für Druckluft-Schlauchanschluss (mit Rückschlagventil - nur bei Kurzzeitpressluftatmern) montieren - Sicherungsstift einsetzen.

Plaats rubber ring. Monteer airline aansluiting en plaats haarspeld.

Monter la bague en caoutchouc. Monter le distributeur réseau d'air (avec soup. anti-retour - kit de travail seulement) - monter l'agrafe.

Ajustar anillo de goma recto. Ajustar el distribuidor de la línea de aire (solo con el set NRV) - introducir abrazadera

9



1701

Unloop Waistbelt strap.

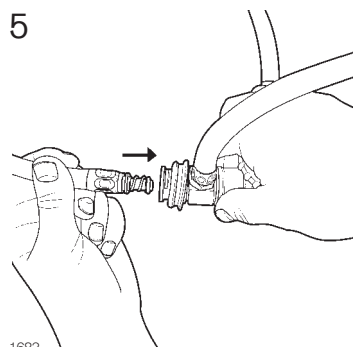
Leibgurt aus den Schlitten herausziehen.

Verwijder heupband.

Retirer la ceinture des boucles.

Soltar la correa del cinturón.

5



1683

Refit flanged rubber cover. Refit LDV - fit staple.

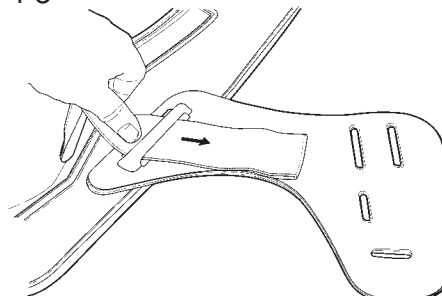
Gummihülse wieder montieren. LA wieder montieren - Sicherungsstift einsetzen.

Herplaats rubber kap. Plaats ademauto-maatleiding en haarspeld.

Remonter le capuchon en caoutchouc. Remonter la soupape à la demande et l'agrafe.

Volver a colocar la cubierta de goma. Volver a colocar el pulmoautomático - introducir abrazadera.

10



1702

Locate Airline pad to harness loop. Refit waistbelt strap.

Hüftpolster an Bänderungsschleife adaptieren. Leibgurt wieder montieren.

Positioneer de plaat ten hoogte over de lus en monteer de heupband terug.

Placer le rembourrage sur la boucle du harnais. Remettre la ceinture.

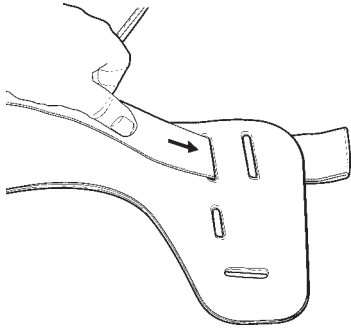
Colocar la almohadilla protectora en el lazo del arnés. Volver a colocar la correa del cinturón.

PAS COLT SERIES

FITTING AIRLINE ACCESSORY

Dräger safety

11



1703

Insert waistbelt strap through first slot.

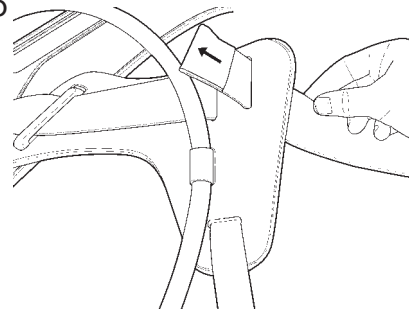
Leibgurt in ersten Schlitz hineinstecken.

Steek de heupband door de eerste gleuf.

Insérer la sangle dans la première fente.

Insertar la correa del cinturón en la primera ranura.

16



1708

Insert waistbelt strap through second slot.

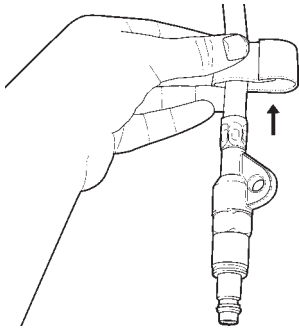
Leibgurt in zweiten Schlitz hineinstecken.

Steek de heupband door de tweede gleuf.

Passer la sangle dans la deuxième fente.

Introducir la correa del cinturón a través de la segunda ranura.

12



1704

Fit loop to Airline hose.

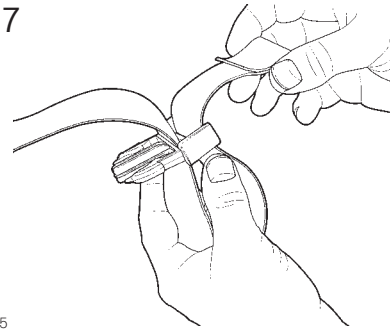
Schlaufe am Schlauch für Druckluftschlauchgeräte befestigen.

Plaats de lus over de airline leiding.

Monter la boucle sur le tuyau.

Ajustar abrazadera a la manguera de la línea de aire.

17



1675

Refit male buckle.

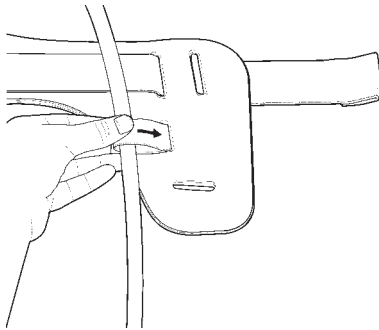
Stecker der Schnalle wieder befestigen.

Monter de heupsluiting.

Remonter la boucle mâle.

Volver a colocar la hebilla macho.

13



1705

Insert loop through slot.

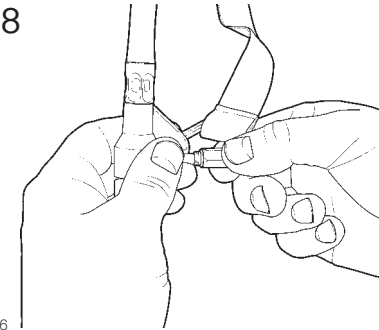
Schlaufe durch Schlitz stecken.

Steek de lus door de opening.

Passer la boucle dans la fente.

Introducir el lazo en la ranura.

18



1686

Fit manifold and protection cap to carabina.

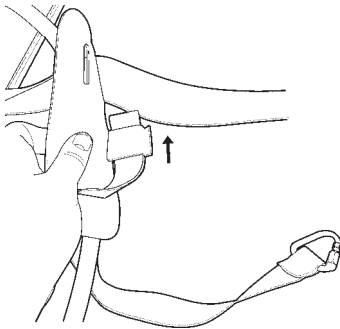
Kupplung und Schutzkappe am Karabinerhaken befestigen.

Koppel het manifold en de beschermkap aan de karabijnhaak.

Monter le distributeur et le capuchon de protection sur le mousqueton.

Ajustar el distribuidor y la caperuzza de protección al mosquetón.

14



1706

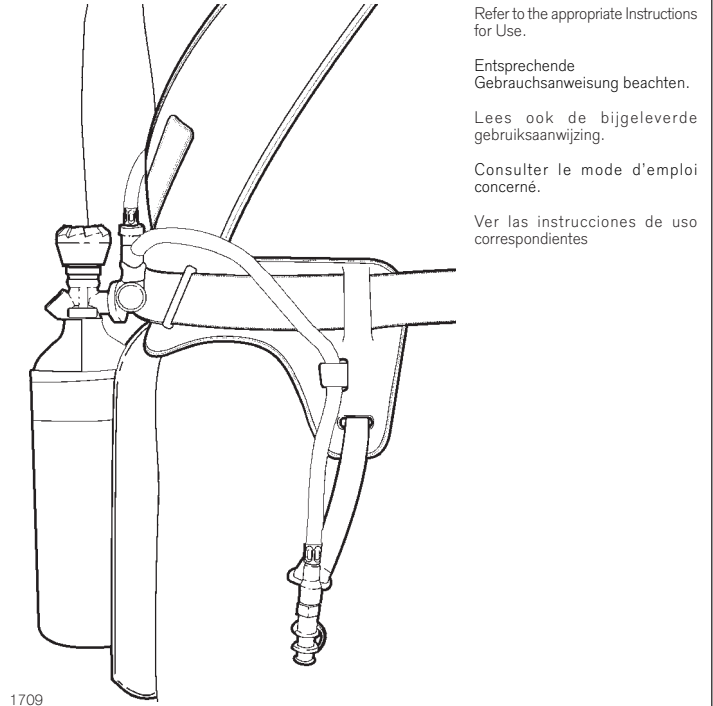
Insert Airline strap through horizontal slot then through the hose loop.

Band für Zugentlastung durch den horizontalen Schlitz, dann durch die Schlauchschlaufe stecken.

Schuif de airline band door de horizontale gleuf en vervolgens door de lus.

Passer la bride Airline dans la fente horizontale puis dans la boucle du tuyau.

Introducir correa de línea de aire a través de la ranura horizontal después a través del lazo de la manguera.



1709

Refer to the appropriate Instructions for Use.

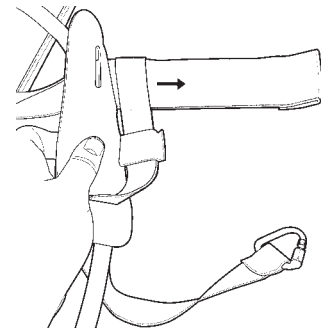
Entsprechende Gebrauchsanweisung beachten.

Lees ook de bijgeleverde gebruiksaanwijzing.

Consulter le mode d'emploi concerné.

Ver las instrucciones de uso correspondientes

15



1707

Insert waistbelt strap through loop in Airline strap.

Leibgurt durch Schlaufe im Band für Zugentlastung stecken.

Steek de heupband door de lus van de airlineband.

Passer la ceinture dans la boucle de la sangle Airline.

Introducir la correa del cinturón a través del lazo en la correa de la línea de aire.